

W

W

W

W

*Welche Wörter?  
Welche Woche?*

WOORDENLIJST DUIJS – UITGAVE **B**

*voor leerlingen die voor het examenjaar Duits leren.*

[www.imeester.nl](http://www.imeester.nl)

blok 1a

de vader	der Vater
de moeder	die Mutter
de ouders	die Eltern
de broer	der Bruder
de zus	die Schwester
de broers en zussen	die Geschwister
de oom	der Onkel
de tante	die Tante
de zoon	der Sohn
het gezin	die Familie
de grootouders	die Großeltern
de man	der Mann
de mannen	die Männer
de vrouw	die Frau
de vrouwen	die Frauen
de bevolking	die Bevölkerung
de mensen	die Menschen
de burgers	die Bürger
de klant	der Kunde
de klanten	die Kunden

blok 1b

Absatz	alineea
Ansicht	opvatting
also	dus
meinen	bedoelen
Verfasser	schrijver
Aussagen	uitspraken
behaupten	beweren

blok 1c

mogen, toestemming hebben	dürfen
kunnen	können
lusten, houden van	mögen
moeten	müssen
willen	wollen
weten	wissen

blok 2a

het dagelijks leven	der Alltag
tandenpoetsen	Zähne putzen
aankleden	anziehen
ik kleed me aan	ich ziehe mich an
uitkleden	ausziehen
jij kleedt je uit	du ziehst dich aus
de kleren	die Klamotten
ruziemaken	streiten
het vaderland	die Heimat
daar is niet veel te doen	da ist nicht viel los
oefenen	üben
de gewoonten	die Sitten
maandag	der Montag
dinsdag	der Dienstag
woensdag	der Mittwoch
donderdag	der Donnerstag
vrijdag	der Freitag
zaterdag	der Samstag
zondag	der Sonntag
de verjaardag	der Geburtstag

blok 2b

es bezieht sich auf	het heeft betrekking op
bewerten	beoordelen
bestätigen	bevestigen
betonen	benadrukken
dazu bemerken	daarover opmerken
Beispiel	voorbeeld
Ergänzung	aanvulling

blok 2c

ik lust	ich mag
jij lust	du magst
hij/zij/het lust	er/sie/es mag
wij lusten	wir mögen
jullie lusten	ihr mögt
zij lusten / u lust	sie/Sie mögen

blok 3a

Engels	Englisch
Frans	Französisch
wiskunde	Mathe
muziek	Musik
gym	Sport
tekenen	Kunst
geschiedenis	Geschichte
biologie	Biologie
aardrijkskunde	Erdkunde
natuurkunde	Physik
in het Duits	auf Deutsch
in het Nederlands	auf Niederländisch
hoe zeg je dat in het Duits?	wie sagt man das auf Deutsch?
het lesrooster	der Stundenplan
wakker worden	aufwachen
ik word wakker	ich wache auf
naar bed gaan	ins Bett gehen
uitrusten	sich erholen
ik rust uit	ich erhole mich
slapen	schlafen

blok 3b

schließen	concluderen
ergeben	blijken
in Bezug auf	met betrekking tot
Ergebnis	resultaat
entsprechen	overeenkomen met
Gegensatz	tegenstelling
was heißt das?	wat wil dat zeggen?

blok 3c

ik wilde	ich wollte
jij wilde	du wolltest
hij/zij/het wilde	er/sie/es wollte
wij wilden	wir wollten
jullie wilden	ihr wolltet
zij wilden /u wilde	sie/Sie wollten

blok 4a

de wijk	das Viertel
het huis	das Haus
de huizen	die Häuser
het gebouw	das Gebäude
de flat	das Hochhaus
de kamer	das Zimmer
de kamers	die Zimmer
huren	mieten
kopen	kaufen
thuis zijn	zu Hause sein
naar huis gaan	nach Hause fahren
op het platteland	auf dem Land
staan	stehen
lopen	gehen
zitten	sitzen
liggen	liegen
luisteren	hören
kijken	sehen
springen	springen
proeven	schmecken

blok 4b

erwähnen	noemen
erläutern	toelichten
etwas davon halten	iets daarvan vinden
Feststellung	constatering
ersetzen	vervangen
was stellt sich heraus	wat blijkt uit
etwas in Frage stellen	iets in twijfel trekken

blok 4c

ik wist	ich wusste
jij wist	du wusstest
hij/zij/het wist	er/sie/es wusste
wij wisten	wir wussten
jullie wisten	ihr wusstet
zij wisten / u wist	sie/Sie wussten

blok 5a

de droom	der Traum
het droomberoep	der Traumberuf
de boswachter	der Förster
de modeontwerper	der Modedesigner
de modeontwerpster	die Modedesignerin
de kunstenaar	der Künstler
de kunstenaress	die Künstlerin
de architect	der Architekt
de architect (vrouwelijk)	die Architektin
de bankdirecteur	der Bankdirektor
de bankdirectrice	die Bankdirektorin
het fotomodel	das Fotomodel
de privé-detective	der Privatdetektiv
de verslaggever	der Arzt
de handelaar	der Kaufmann
de handelaar (vrouwelijk)	die Kauffrau
de politie	die Polizei
de reisgids	der Reiseführer
de chauffeur	der Fahrer
de buschauffeur	der Busfahrer

blok 5b

Grund	reden
im Sinne des Textes	in de lijn van de tekst
hervorheben	benadrukken
Schlussfolgerung	conclusie
Satz	zin
Spalte	kolom
statt	in plaats van

blok 5c

ik schreef	ich schrieb
jij schreef	du schriebs
hij/zij/het schreef	er/sie/es schrieb
wij schreven	wir schrieben
jullie schreven	ihr schriebs
zij schreven /u schreef	sie/Sie schrieben

blok 6a

de tandarts	der Zahnarzt
de wiskundeleraar	der Mathelehrer
de leraren	die Lehrer
de leraressen	die Lehrerinnen
de burgemeester	der Bürgermeister
de burgemeester (vrouwelijk)	die Bürgermeisterin
de specialist	der Spezialist
de schilder	der Maler
de schilderes	die Malerin
de fotograaf	der Fotograf
de fotografe	die Fotografin
de taxichauffeur	der Taxifahrer
de kapper	der Schneider
de bakker	der Bäcker
de verpleegkundige	der Krankenpfleger
de verpleegster	die Krankenschwester
de timmerman	der Zimmermann
de verkoper	der Verkäufer
de verkoopster	die Verkäuferin
de badmeester	der Bademeister

blok 6b

davon die Rede sein	sprake zijn van
herleiten	afleiden
Zeile	regel
wo zeigt sich dass...	waar blijkt dat...
zielen	doelen
welche Meinung vertritt er?	welk standpunt neemt hij in?
Voraussetzung	voorwaarde

blok 6c

ik vond	ich fand
jij vond	du fandst
hij/zij/het vond	er/sie/es fand
wij vonden	wir fanden
jullie vonden	ihr fandet
zij vonden/u vond	sie/Sie fanden

blok 7a

de advertentie	die Anzeige
de advertenties	die Anzeigen
beslissen	sich entscheiden
de beslissing	die Entscheidung
de opleiding	die Ausbildung
de toekomst	die Zukunft
de feiten	die Fakten
uitstellen	aufschieben
gemakkelijk	locker
vermoeiend	anstrengend
sportief	sportlich
de toets	die Prüfung
de inbreker	der Einbrecher
de buurman	der Nachbar
de buurvrouw	die Nachbarin
de bureu	die Nachbarn
het dorp	das Dorf
de dorpen	die Dörfer
de stad	die Stadt
de steden	die Städte

blok 7b

wie verhalten sie sich zueinander?	in welke verhouding staan ze?
Tatsache	feit
verwenden	gebruiken
wie ist das zu verstehen?	hoe moet dat worden opgevat?
außer	behalve
außerdem	bovendien
damit	opdat

blok 7c

ik liet	ich ließ
jij liet	du ließst
hij/zij/het liet	er/sie/es ließ
wij lieten	wir ließen
jullie lieten	ihr ließt
zij lieten /u liet	sie/Sie ließen

blok 8a

de kamer	das Zimmer
de deur	die Tür
de klink	die Klinke
de tv	der Fernseher
de radio	das Radio
de tafel	der Tisch
de stoel	der Stuhl
het bureau	der Schreibtisch
de computer	der Computer
de kast	der Schrank
meubels	Möbel
de muur	die Wand
het raam	das Fenster
het raam opendoen	das Fenster aufmachen
de lamp	die Lampe
het bed	das Bett
het kussen	das Kissen
de verwarming	die Heizung
het licht aandoen	das Licht anmachen
het licht uitdoen	das Licht ausmachen

blok 8b

aber	maar
als	toen
aufgrund	op grond hiervan
alles in allem	alles tezamen genomen
also	dus
daher	daarom
dagegen	daarentegen

blok 8c

lezen – las – gelezen	lesen – las – gelesen
gaan – ging – gegaan	gehen – ging – gegangen
komen – kwam – gekomen	kommen – kam – gekommen
eten – at – gegeten	essen – aß – gegessen
vinden – vond – gevonden	finden – fand – gefunden
schrijven – schreef – geschreven	schreiben – schrieb - geschrieben

blok 9a

januari	der Januar
februari	der Februar
maart	der März
april	der April
mei	der Mai
juni	der Juni
juli	der Juli
augustus	der August
september	der September
oktober	der Oktober
november	der November
december	der Dezember
goedemorgen	guten Morgen
goedendag	guten Tag
goedenavond	guten Abend
nergens	nirgendwo
nodig hebben	brauchen
bijna	fast
bovendien	außerdem
daar	dort

blok 9b

daraufhin	daarop
Folge	gevolg
denn	want
deshalb	daarom
dennoch	echter
das heißt	dat houdt in
es ist klar	het is duidelijk

blok 9c

ik had	ich hatte
jij had	du hattest
hij/zij/het had	er/sie/es hatte
wij hadden	wir hatten
jullie hadden	ihr hattet
zij hadden/ u had	sie/Sie hatten

blok 10a

mag ik jou iets vragen?	darf ich dich etwas fragen?
ik heb maar weinig tijd	ich habe nur wenig Zeit
een ogenblikje dan	einen Augenblick dann
help je mee?	hilfst du mit?
doe je mee?	machst du mit?
wat?	wie bitte?
kunt u dat herhalen?	können Sie das wiederholen?
kunt u langzamer praten?	können Sie langsamer sprechen?
begrijpen	verstehen
ik heb het niet begrepen	ich habe es nicht verstanden
dat klopt!	das stimmt!
precies	genau
juist	richtig
verkeerd	falsch
aha!	ach so
gelukkig	zum Glück
helaas	leider
klaar	fertig
pas	erst
vertellen	erzählen

blok 10b

daraus ergibt sich	hieruit volgt
es sei denn	tenzij
einerseits	enerzijds
im Gegensatz zu	in tegenstelling tot
kurz	kortom
nur	slechts
jedoch	echter

blok 10c

ik was	ich war
jij was	du warst
hij/zij/het was	er/sie/es war
wij waren	wir waren
jullie waren	ihr wart
zij waren / u was	sie/Sie waren

blok 11a

te gek!	Klasse!
leuk!	toll!
kinderachtig	kindisch
saai	langweilig
stom	blöd
dom	doof
helemaal niet	überhaupt nicht
liever niet	lieber nicht
aardig	nett
vaak	oft
ter plaatse	vor Ort
aan het eind	am Ende
het overzicht	die Übersicht
de jeugdherberg	die Jugendherberge
de overnachting	die Übernachtung
het is hier super	es ist super hier
op de eerste dag	am ersten Tag
met de hele groep	mit der ganzen Gruppe
afgelopen	zu Ende
ik moet nu stoppen	jetzt muss ich aufhören

blok 11b

letztendlich	uiteindelijk
indem	doordat
ja	immers
weiter	verder
obwohl	hoewel
zwar	weliswaar
weil	omdat

blok 11c

ik werd	ich wurde
jij werd	du wurdest
hij/zij/het werd	es wurde
wij werden	wir wurden
jullie werden	ihr wurdet
zij werden/ u werd	sie/Sie wurden

blok 12a

we gaan naar de bergen	wir fahren in die Berge
de hal	die Halle
met de lift	mit dem Aufzug
integendeel	im Gegenteil
de auto van mijn vader	das Auto von meinem Vater
bij mijn ouders	bei meinen Eltern
sinds een jaar	seit einem Jahr
ik kom naar je toe	ich komme zu dir
ik blesseerde me	ich verletzte mich
voor de tweede keer	zum zweiten Mal
op 1 en 2 maart	am ersten und zweiten März
succesvol	erfolgreich
skiën	Ski fahren
de ski's	die Skier
goedkope hotels	billige Hotels
volwassenen	Erwachsene
met zijn vieren	zu viert
de camping	der Campingplatz
de tent	das Zelt
de receptie	die Rezeption

blok 12b

sodann	vervolgens
wenn nur	mits
schließlich	tenslotte
zumal	temeer
zum Schluss	tot slot
oder	of
ob	of

blok 12c

geweest	gewesen
gehad	gehabt
geworden	geworden
geweten	gewusst
gewild	gewollt
gemoeten	gemusst

blok 13a

het woord	das Wort
de woorden	die Wörter
het woordenboek	das Wörterbuch
het boek	das Buch
de boeken	die Bücher
spreken	sprechen
lezen	lesen
schrijven	schreiben
verstaan, begrijpen	verstehen
luisteren	hören
mijn uitspraak	meine Aussprache
bruin	braun
blauw	blau
groen	grün
rood	rot
zwart	schwarz
geel	gelb
grijs	grau
wit	weiß
oranje	orange

blok 13b

wenn	indien
wann	wanneer
wie	hoe
was	wat
wo	waar
welche	welke
wieviel	hoeveel

blok 13c

beste Hans	lieber Hans
beste Anita	liebe Anita
zeer geachte heer Menkema	sehr geehrter Herr Menkema
zeer geachte mevrouw Sonmez	sehr geehrte Frau Sonmez
zeer geachte dames en heren	sehr geehrte Damen und Herren
met vriendelijke groeten	mit freundlichen Grüßen

blok 14a

groot	groß
klein	klein
lang	lang
kort	kurz
breed	breit
smal	schmal
dik	dick
dun	dünn
zwaar	schwer
licht	leicht
hard	hart
zacht	weich
sterk	stark
zwak	schwach
hoe ziet hij eruit?	wie sieht er aus?
getrouwd	verheiratet
trouwen	heiraten
nooit meer	nie wieder
het liefst	am liebsten
ik houd daar niet van	ich mag das nicht

blok 14b

wie meint er das?	hoe bedoelt hij dat?
wie sieht er das?	hoe ziet hij dat?
meiner Meinung nach	volgens mijn mening
soweit ich weiß	voor zover ik weet
ich frage mich, ob	ik vraag me af, of
ich bin gegen ...	ik ben tegen ...
das ist nun mal so	dat is nu eenmaal zo

blok 14c

op 1 januari	am ersten Januar
op 2 januari	am zweiten Januar
op 3 januari	am dritten Januar
op 4 januari	am vierten Januar
op 7 januari	am siebten Januar
op 8 januari	am achten Januar

blok 15a

er is / er zijn	es gibt
er is hier een supermarkt	es gibt hier einen Supermarkt
het zuiden	der Süden
het westen	der Westen
het noorden	der Norden
het oosten	der Osten
in het noorden	im Norden
ten zuiden van	südlich von
in de buurt van	in der Nähe von
hoe ver?	wie weit?
van 3 t/m 8 juli	vom 3. bis zum 8. Juli
ooit	irgendwann
de eeuw	das Jahrhundert
vroeger	früher
tegenwoordig	heute
gisteren	gestern
vandaag	heute
morgen	morgen
overmorgen	übermorgen
volgende week	nächste Woche

blok 15b

afgelopen maand	letzten Monat
ziemlich	nogal
anfangen	beginnen
brauchen	nodig hebben
fast	bijna
dauern	duren
man	men

blok 15c

ik rijd	ich fahre
jij rijdt	du fährst
hij/zij/het rijdt	er/sie/es fährt
ik eet	ich esse
jij eet	du isst
hij/zij/het eet	er/sie/es isst

blok 16a

het lichaam	der Körper
het gezicht	das Gesicht
het oog	das Auge
de neus	die Nase
de mond	der Mund
het oor	das Ohr
de tand	der Zahn
het hart	das Herz
de rug	der Rücken
de buik	der Bauch
de hand	die Hand
de arm	der Arm
met Kerstmis	zu Weihnachten
met Pasen	zu Ostern
met Pinksteren	zu Pfingsten
oud en nieuw	Sylvester
het zwembad	das Schwimmbad
het overdekte zwembad	das Hallenbad
terug van vakantie	vom Urlaub zurück
pech hebben	Pech haben

blok 16b

stehen	staan
bleiben	blijven
also	dus
auch	ook
Bildung	onderwijs
Gebäude	gebouw
bekommen	krijgen

blok 16c

mij	mich
jou	dich
hem	ihn
haar (persoonlijk voornaamwoord)	sie
ons	uns
jullie (persoonlijk voornaamwoord)	euch

blok 17a

het bord (om op te schrijven)	das Schild
het schoolbord	die Tafel
het bord (om van te eten)	der Teller
de vork	die Gabel
het mes	das Messer
de lepel	der Löffel
geld uitgeven	spenden
het is niet genoeg	es reicht nicht aus
verbaasd zijn	staunen
ik ben verbaasd	ich staune
haast hebben	es eilig haben
verontwaardigd	empört
bronwater	Mineralwasser
sap	Saft
een cola	eine Cola
sinaasappelsap	Orangensaft
een kopje thee	eine Tasse Tee
limonade	Limonade
de moeite	die Mühe
ik nodig je voor een etentje uit	ich lade dich zum Essen ein

blok 17b

die Dose	het blikje
der Karton	de doos
dürfen	mogen, toestemming hebben
sich trauen	durven
eng	nauw
ängstlich	eng
Familie	gezin

blok 17c

goedkoop	billig
goedkoper	billiger
goedkoopst	billigst
het goedkoopst	am billigsten
gevaarlijker	gefährlicher
het gevaarlijkst	am gefährlichsten

blok 18a

honger	Hunger
dorst	Durst
koken	kochen
koffie zetten	Kaffee machen
het ontbijt	das Frühstück
de warme maaltijd	die warme Mahlzeit
eet smakelijk!	guten Appetit!
het voorgerecht	die Vorspeise
de soep	die Suppe
het toetje	der Nachtisch
een blikje	eine Dose
een flesje	eine Flasche
een zakje	eine Tüte
een reep	ein Riegel
een pakje	eine Packung
een tafel reserveren	einen Tisch reservieren
iets bestellen	etwas bestellen
ober!	Herr Ober!
mevrouw!	Fräulein!
ik wil graag afrekenen	ich möchte bitte bezahlen

blok 18b

Absatz	alineia
Satz	zin
Zeile	regel
jedoch	echter
nur	slechts
außer	behalve
statt	in plaats van

blok 18c

jong	jung
jonger	jünger
jongst	jüngst
oud	alt
ouder	älter
oudst	ältest

blok 19a

voordat	bevor
nadat	nachdem
toen ik binnenkwam	als ich hereinkam
ondertussen	inzwischen
op het moment	im Moment
de helft	die Hälfte
meer dan	mehr als
minder dan	weniger als
bijna	fast
altijd	immer
nooit	nie
ik blijf maar een week	ich bleibe nur eine Woche
gooien	werfen
spreken	sprechen
breken	brechen
ontmoeten	treffen
helpen	helfen
bevelen	befehlen
zien	sehen
stelen	stehlen

blok 19b

meinen	bedoelen
schließen	concluderen
ergeben	blijken
ersetzen	vervangen
anfangen	beginnen
brauchen	nodig hebben
verwenden	gebruiken

blok 19c

goed – beter – best	gut – besser – best
veel – meer – meest	viel – mehr – meist
graag – liever – liefst	gern – lieber – liebst
groot – groter – grootst	groß – größer – größt
hoog – hoger – hoogst	hoch – höher – höchst
het liefst	am liebsten

blok 20a

naar binnen	hinein
naar buiten	hinaus
vooraan	vorne
achteraan	hinten
binnen	drinnen
buiten	draußen
boven	oben
beneden	unten
overal	überall
nergens	nirgendwo
daarginds	da drüben
ergens	irgendwo
op een vrijdag	an einem Freitag
twee jaar geleden	vor zwei Jahren
over een week	in einer Woche
over een maand	in einem Monat
ik ga naar school	ich gehe in die Schule
hij gaat bij het raam zitten	er setzt sich ans Fenster
de ellende	das Elend
over een jaar	in einem Jahr

blok 20b

Verfasser	schrijver
Aussagen	uitspraken
Beispiel	voorbeeld
Grund	reden
Tatsache	feit
Voraussetzung	voorwaarde
Schlussfolgerung	conclusie

blok 20c

het boek van mijn vader	das Buch meines Vaters
het huis van de leraar	das Haus des Lehrers
de schoenen van de man	die Schuhe des Mannes
het eten van het kind	das Essen des Kindes
de sieraden van de vrouw	die Schmucksachen der Frau
de tassen van de gasten	die Tasche der Gäste

[www.imeester.nl](http://www.imeester.nl)

‘Welche Wörter? Welche Woche?’ gaat uit van het volgende principe:

- leerlingen leren iedere week een vaste hoeveelheid woordjes
- het eerste deel (blok a, 20 woordjes) is voor spreekvaardigheid (deze woordjes hebben ze al eerder geleerd)
- het tweede deel (blok b, 7 woordjes) is examenidoom Duits-->Ned
- het derde deel (blok c, 6 woordjes) is eigenlijk grammatica, maar wordt als woordjes aangeleerd; dit is soms nieuw, soms herhaling

‘Welche Wörter? Welche Woche?’ bestaat uit 3 delen:

- boekje 1 is voor het eerste jaar dat leerlingen Duits hebben, bij veel scholen is dat klas 2
- boekje 2 is voor het tweede jaar dat leerlingen Duits hebben
- boekje 3 is voor het derde jaar en/of het examenjaar vmbo

Er is gekozen voor een duidelijk en wat groter lettertype, om het ook voor dyslectische leerlingen overzichtelijk te houden.

De methode Salzgitter Heute is als referentiepunt gebruikt om te bepalen welke woorden in welke volgorde behandeld worden (bij elk hoofdstuk horen, in volgorde, 4 blokken). Deze woordenlijst kan aangepast worden, door een docent of door imeester, voor andere lesmethoden. Dit derde deel heeft 20 hoofdstukken.

Deze woordenlijst is gratis beschikbaar gesteld voor docenten Duits via het internet. Docenten mogen dit dan ook vermenigvuldigen voor hun leerlingen. Daar is geen toestemming voor nodig. Het is echter ook mogelijk om via imeester de boeken te laten drukken. Imeester is een educatieve uitgeverij, en drukt regelmatig boeken via het printing-on-demand systeem, er wordt pas gedrukt bij een bestelling. Daarom is bestelling mogelijk vanaf 30 exemplaren per boek. Richtprijs voor een ‘Welche Wörter? Welche Woche?’ boek is in dat geval circa €10 per boek. Geïnteresseerde docenten kunnen per mail contact opnemen via het mailformulier op [www.imeester.nl](http://www.imeester.nl).